



JOY Press

11

NOVEMBER.2017

公益財団法人 静岡県国際交流協会 Shizuoka Association for International Relations

English information is included!!

静岡県・日本語ボランティアセミナー

2018

参加費 基調講演 500円(当協会会員無料) 分科会 500円
申込み 氏名、電話番号、基調講演参加の有無、希望の分科会を電話、FAX、E-mailのいずれかでお知らせください。基調講演、分科会とも**先着順**で受け付けします。基調講演のみ、分科会のみ参加も可能です。
締切り 1月5日(金)

ウェブからも申込みOK! <http://www.sir.or.jp/>

主催 (公財) 静岡県国際交流協会 静岡県



平成30年1月8日 (月・祝)

基調講演 10時00分～11時45分

定員 250名

地域を世界にひらく日本語教室21箇条

講師 / (公財) 京都日本語教育センター・京都日本語学校 校長 春原憲一郎氏

参加者交流会 11時55分～12時15分

日本語ボランティアが自分たちの活動内容や教材などを紹介します。

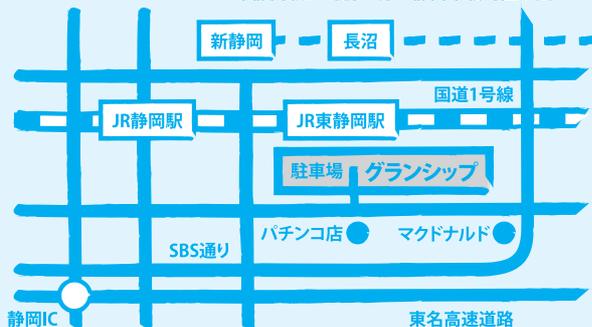
分科会 13時30分～16時00分

定員 各50名 (3講義同時進行)

- A** 地域日本語教室の役割とは
講師 / 武蔵野大学准教授 神吉宇一氏、地域日本語教室発表者
- B** 外国人の子どもが置かれた現状と課題とは何か
講師 / 愛知淑徳大学准教授 小島祥美氏
- C** 外国人が日本で暮らすということ -当事者の声を聴こう-
講師 / 静岡文化芸術大学副学長 池上重弘氏、外国人発表者

静岡県コンベンションアーツセンター **グランシップ**

JR東静岡駅より徒歩5分 静岡市駿河区池田79-4



当日、県内の自然災害などで参加者に危険発生の恐れが生ずる場合には中止とすることがあります。不明な場合はお問い合わせください。

お問い合わせ・お申し込み (※プログラムの詳細はウェブサイトでご確認ください。)

(公財) 静岡県国際交流協会
〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階

電話 054-202-3411

ファックス 054-202-0932

メール info@sir.or.jp

国連外国語講座受講生募集!!

当協会主催の経験豊富な外国人講師による充実した授業です。ぜひご参加ください!

中部地区 (静岡市) **英会話** ※月曜クラスは会場の都合で全9回です。ご了承ください。

講座名	クラス内容	開講期間	定員
英会話入門	旅先で使える簡単な英会話	1月15日～3月26日 (毎週月曜日) ※祝日、1/29を除く	20名×1クラス
英会話初級	簡単な文から積極的に話すことが目標		20名×1クラス
英会話初中級	話せる語彙や文法を増やす練習など	1月9日～3月20日 (毎週火曜日) ※1/30を除く	20名×1クラス
英会話中級	自己感情表現やスムーズな日常会話	1月10日～3月28日 (毎週水曜日) ※祝日、1/31を除く	20名×2クラス
英会話上級	時事問題などを流暢にディスカッション	1月11日～3月22日 (毎週木曜日) ※2/1を除く	20名×2クラス

英会話クラス共通事項 開講時間：18：45～20：45 受講料：16,000円 (当協会会員15,000円) ★テキスト代 (2,500円程度) 別途
開講場所：静岡県教育会館 (静岡市葵区駿府町1-12 ★北街道沿い、セノバ向かい)

ハングル

講座名	クラス内容	開講期間	開講時間	定員
ハングル入門	文字や単語、簡単な文を使って会話	1月12日～3月16日 (毎週金曜日)	19：00～	15名×
ハングル初級	正しい文法で正確な意思の疎通が目標	1月9日～3月13日 (毎週火曜日)	20：45	各1クラス
ハングル中級	日常会話に加え読解や文章作成	1月10日～3月14日 (毎週水曜日)	15：00～ 16：45	15名× 1クラス

ハングルクラス共通事項 開講場所：静岡県観光・国際交流センター (静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階)
受講料：16,000円 (当協会会員15,000円) ★テキスト代 (3,000円程度) 別途

東部地区 (沼津市) **英会話**

講座名	クラス内容	開講期間	定員
英会話初級	簡単な文章で話せるようになることが目標	1月9日～3月13日 (毎週火曜日)	20名×1クラス
英会話初中級	実用的に使えるフレーズを増やす	1月11日～3月15日 (毎週木曜日)	20名×1クラス
英会話中級	表現力を高め、自然な英語を目指す	1月12日～3月16日 (毎週金曜日)	20名×1クラス
英会話上級	幅広いトピックについてディスカッション		20名×1クラス

沼津会場英会話共通事項 開講場所：沼津労政会館 (沼津市高島本町1-3) 開講時間：18：45～20：45
受講料：20,000円 (当協会会員19,000円) ★テキスト代 (3,000円程度) 別途

申込方法：電話、E-mail (携帯不可)、Faxいずれかの方法で下記①～⑦をご連絡下さい。先着順にて受付します。

- ①希望講座 ②希望会場 ③氏名 (フリガナ) ④住所 ⑤日中の連絡先
⑥返信先のE-mailアドレスまたはFAX番号 ⑦当講座受講経験の有無

申込期限：平成29年12月15日 (金) (申込・資料請求・その他お問合せは下記までお気軽に!)

申込先：(公財) 静岡県国際交流協会 Tel：054-202-3411 Fax：054-202-0932 E-mail：info@sir.or.jp
〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階 http://www.sir.or.jp

富士山を背景に、素敵な「空と海」の旅。 そして楽しさ充実シーサイドパーク!



フジドリームエアラインズ
0570-55-0489 ※IP電話または海外・国際電話などの場合は、054-903-3110をご利用ください。
営業時間 7:00～20:00(年中無休)
URL www.fujidream.co.jp



エスパルドリームプラザ
054-354-3360
URL www.dream-plaza.co.jp



駿河湾フェリー
054-353-2221
URL www.dream-ferry.co.jp



鈴与グループ



平成29年度 外国語ボランティアバンク研修会

イスラム教を知ろう!!



～毎日の生活の中で正しい相互理解を目指して～

訪日外国人観光客が増加するなか、より様々な国から人々が日本へ観光に来る現在。日本へいらっしゃる方々は、どんな生活を、どんな習慣があるのでしょうか？お互いに知り合うことは、より楽しい国際交流には必要不可欠です。今回はイスラム教について紹介します。まずは、インドネシア出身の静岡県国際交流員、アディダヤ ヨザさんから、インドネシアでの生活や習慣、そして来日してからイスラム教徒だから困ったことなどを、他国の状況と併せて紹介してもらいます。

研修会後半には、静岡ムスリム協会事務局長を務められる、アサディ みわ さんに、イスラム教徒として日本で生活することについて、様々な価値観を持つ人々と共生できる社会についてなど、多文化間の橋渡しについてお話いただきます。

知っているからわかること、そんな「わかること」をこの研修会で増やしてみませんか？

日 時：平成29年12月16日（土）13：30～15：30

場 所：水の森ビル2階 共用会議室
（静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階）

講 師：静岡県国際交流員 アディダヤ ヨザ 氏
静岡ムスリム協会事務局長 アサディ みわ 氏

参加費：無料

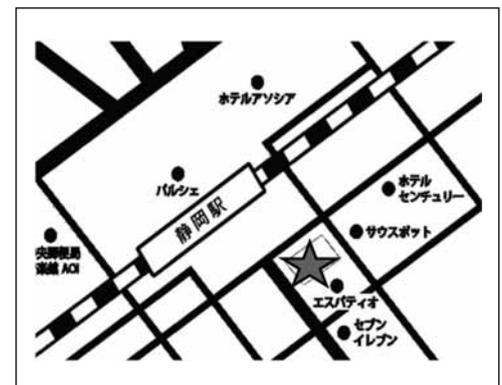
定 員：30名

対 象：外国語ボランティアバンク登録者、通訳ボランティアや国際交流に関心のある方どなたでも

申込方法：氏名・連絡先・外国語ボランティアバンク登録の有無を電話、FAX、E-mailのいずれかで協会へ連絡してください。先着順で受け付けます。

申込先：（公財）静岡県国際交流協会

TEL：054-202-3411 FAX：054-202-0932 E-mail：sir02@sir.or.jp



講師プロフィール

アディダヤ ヨザ

インドネシアのバンドン市出身。

インドネシアのUNIKOM大学

日本語学科を卒業後、在ノルウェー

インドネシア大使館に勤務。その後、ノルウェーのオスロ大学で東アジア学の修士号を取得。現在、静岡県庁多文化共生課 国際交流員。



アサディ みわ

大阪外語大学卒、米国ポートランド州立大学大学院にて公共行政学

修士号取得。米国留学中にイスラムと出会い単身で入信。2010年より静岡ムスリム協会を設立し、モロッコ人の夫と共にムスリムの生活・子育てをしながらイスラム教と地域をつなげる活動を続けている。



Kakegawa International Festival

This is an opportunity to connect with people from other countries and experience their cultures. There will be stage performances, trying on traditional outfits from a variety of countries, a food court and much more.

- When: Sunday, November 19 10:00-14:30
- Where: "Kodawari-wappa" and "Yoroi-ya" at Kakegawa castle (5 min on foot from JR Kakegawa sta)
- URL: <https://www.facebook.com/kakegawafestival/>
- Contact: Kakegawa International Festival Committee
- Phone: 0537-24-5595

Heart-full Yaizu

Attractions at this event include stage performances, food and crafts, trying on costumes from a variety of countries, and much more.

- When: Sunday, November 26 11:30-15:30
- Where: Yaizu Bunka Kaikan (1500 Sangana, Yaizu)
- Fee: Free
- URL: kyodo@city.yaizu.lg.jp
- Contact: Yaizu City International Relations Association
- Phone: 054-626-2191

Seminar about senior life in Japan for international residents

This is a seminar about national health insurance (kenkou hoken), national pension (kokumin nenkin), and nursing insurance (kaigo hoken).

- When: Sunday, November 26 13:30-15:00
- Where: Fuji Koryu Plaza
- Deadline: Sunday, November 19
- Application: Please hand in a proper application form to FILS
- Contact: FILS
- Phone: 0545-64-6400
- Email: fils@div.city.fuji.shizuoka.jp

Seminar about nursing care for international residents

Let's learn about the nursing care system in Japan. Participants will talk about the difference of nursing system and common sense about elderly life in Japan and their home countries.

- When: Sunday, November 26 15:00-17:00
- Where: Shizuoka ken kokusai kouryu kyokai (2nd floor, mizunomori building, Shizuoka)
- Application: please contact the following association
- Contact: Shizuoka Association for International Relations
- Phone: 054-202-3411
- Email: info@sir.or.jp

Free Health Consultations and Physicals

This is for foreign nationals living and working in Shizuoka who may not have the opportunity to see a doctor at their place of employment. Insurance is not required to attend. The physical will consist of a urine sample, height/weight and blood pressure measurements, a vision test, and a hearing test. This is also an opportunity to talk to doctors of internal examination, pediatrics, ENT, orthopedics, and so on. Consultations are available in English, Chinese, Portuguese, and Spanish.

- When: Sunday, November 19, 10:00 a.m. to 2:00 p.m.
- Where: Shizuoka Saiseikai Sogo Byoin (hospital)(1-1-1 Oshika, Suruga-ku, Shizuoka)
- Fee: The health check-up is free, but it will cost 200 yen to cover interpreter costs. *500 yen for people who do not make a reservation.
- Application: Please fill out the application form and submit to the following committee by October 31.
- Contact: Free Health Consultation Committee
- Phone Number: 054-209-5682

Consultations for Foreign Residents (Hamamatsu)

Legal consultation is available in English, Tagalog, Portuguese, and Spanish.

- When: Thursday, October 26 1:00 to 4:00 p.m. (sign-in between 9:00 and 12:00)
- Where: HICE (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu)
- Fee: Free
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

イベント・催し

EVENTS & ENTERTAINMENT

世界の料理で異文化交流

日本、ベトナム、韓国、ペルー、各国の先生と一緒に家庭料理を作り、お互いの文化・習慣を紹介しあいましょう。

- 開催日/11月12日 日曜日
- 時間/9時30分~14時00分
- 会場/富士駅北まちづくりセンター調理実習室(富士市平垣本町6-13)
- 対象者/中学生以上で富士市内に住んでいるか働いている外国人
- 参加費/500円
- 定員/15人
- 申込方法/参加費を持って直接国際交流ラウンジFILS(富士市国際交流プラザ内)へ
- 締切/11月5日 日曜日
- 連絡先/富士市国際交流ラウンジFILS
- 電話番号/0545-64-6400
- メールアドレス/fils@div.city.fuji.shizuoka.jp

掛川市 多文化共生フェスティバル

掛川市で世界を見て、文化を感じて、各国の人達と触れ合ってください。ステージパフォーマンスや民族衣装体験、世界のグルメなど楽しいプログラムが盛りだくさんです。

- 開催日/11月19日 日曜日
- 時間/10時00~15時00分
- 会場/掛川市城下「こだわrippa」「鎧屋」前(掛川駅から徒歩5分)
- 連絡先/掛川市多文化共生フェスティバル実行委員会
- ホームページ/<https://www.facebook.com/kakegawafestival/>

富士山を背景に、素敵な「空と海」の旅。 そして楽しさ充実シーサイドパーク!



フジドリームエアラインズ

0570-55-0489 ※IP電話または海外・国際電話などの場合は、054-903-3110をご利用ください。
営業時間 7:00~20:00(年中無休)

URL www.fujidream.co.jp



エスパルスドリームプラザ

054-354-3360

URL www.dream-plaza.co.jp



駿河湾フェリー

054-353-2221

URL www.dream-ferry.co.jp



鈴与グループ

静岡ユネスコ市民講座「私が考える世界平和-国連軍縮会議に高校生平和大使として出席して-

本講座では、今年度平和大使に選出され、国連でのスピーチをした高校生「中村真唯さん」が講師として、高校生平和大使についてや、国連でのスピーチについて語りま

- 開催日/11月19日 日曜日
- 時間/14時00分～16時00分
- 会場/常磐町アイビル4階(静岡市葵区常磐町1-8-6)
- 講師/第20代高校生平和大使 サレジオ高校生 中村真唯さん
- 申込方法/直接会場にお越し下さい
- 連絡先/静岡ユネスコ協会(担当:成島・鈴木)
- 電話番号/成島 054-247-2764、鈴木 054-264-7566

シンガポール日本語スピーチコンテスト優勝者のホストファミリー募集

シンガポールで開催された「日本語スピーチコンテスト」優勝者が来静します。ホストファミリーとなってくださる家庭を募集しています。

- 来静者について/富士山、静岡茶に興味を持つ、シンガポール国立大学3年生(23歳・男)
- 滞在期間/1月19日金曜日～1月22日月曜日 3泊4日 ※1月19日金曜日夕方に引き渡し 本人は金曜、月曜については静岡県地域外交課プログラムに参加します。
- 対象者/静岡市及びその周辺にお住まいで居室と食事(3食)を提供できる家庭
- 定員/1家庭
- 締切/11月24日 金曜日
- 申込方法/静岡県地域外交課へ連絡(電話かメール)し、「ホストファミリー申込書」を入手、必要事項記載のうえ、同課へ提出(メールかファックス)ください。
- 連絡先/静岡県地域外交局地域外交課
- 電話番号/054-221-3378
- ファックス番号/054-221-2542
- メールアドレス/kokusai@pref.shizuoka.lg.jp

第6回 静岡韓国語スピーチ大会

韓国語を学習している県民の皆さんが日頃の学習成果を披露します。スピーチ以外にも日韓友好ステージもあります。

- 開催日/11月25日 土曜日
- 時間/13時30分～
- 会場/グランシップ 会議ホール風(静岡市駿河区池田79-4)
- 連絡先/在日本大韓国民団静岡県地方本部 文教部
- 電話番号/054-272-6660

ハラール料理をとおしてイスラム文化を学ぼう

世界の4人に1人がイスラム教信者の今、静岡にもイスラム教の方が増えています。今回はマレーシア出身のふじのくに留学生親善大使が講師となり、ハラール料理をつ

りながら、料理だけではなく文化も楽しく学びます。

- 開催日/11月25日 土曜日
- 時間/10時00分～13時00分
- 会場/河城地区センター(菊川市吉沢45-1-1)
- 講師/アイヌン・ソフィア・ビンティ・サヒタンさん(ふじのくに留学生親善大使)
- 参加費/菊川市国際交流協会会員:500円、一般:1000円
- 定員/30人(定員になり次第締め切り)
- 申込方法/菊川市役所 地域支援課(0537-35-0925)まで電話で申し込みください。
- 締切/11月17日 金曜日
- 連絡先/菊川市国際交流協会 高柳
- 電話番号/090-5113-9360

静岡県に住む外国人向け介護セミナー

日本に長く住む定住外国人が増え、日本で介護をする人が増えています。介護についての必要な知識や制度を楽しく勉強します。※介護士になるためのセミナーではありません。

- 開催日/11月26日 日曜日
- 時間/15時00～17時00分
- 会場/静岡県国際交流協会会議室(静岡市駿河区南町14-1水の森ビル2階) ※14時50分に1階入り口に集まってください。
- 連絡先/静岡県国際交流協会
- 電話番号/054-202-3411
- メールアドレス/info@sir.or.jp

外国籍市民が日本で老後を送るために知っておきたいこと

外国籍市民のための国民健康保険、国民年金、介護保険に関する説明会です。

- 開催日/11月26日 日曜日
- 時間/13時30分～15時00分
- 会場/富士市交流プラザ会議室2&3
- 講師/富士年金事務所・国保年金課・介護保険課
- 対象者/富士市在住の外国籍市民
- 締切/11月19日 日曜日
- 申込方法/富士市国際交流ラウンジ FILS窓口にて申込書を提出してください。
- 連絡先/富士市国際交流ラウンジFILS
- 電話番号/0545-64-6400
- メールアドレス/fils@div.city.fuji.shizuoka.jp

やいづ国際フェスタ「はあとふるYaizu2017」

世界のステージアトラクション、多国籍料理や雑貨の販売、世界のお茶試飲、民族衣装体験など世界を身近に感じられるイベントです。

- 開催日/11月26日 日曜日
- 時間/11時30分～15時30分
- 会場/焼津市文化会館小ホール・展示室(焼津市三ヶ名1550)
- 参加費/無料
- 連絡先/焼津市国際友好協会
- 電話番号/054-626-2191
- メールアドレス/kyodo@city.yaizu.lg.jp

外国人を取り巻く環境を知る

外国人を取り巻く労働環境と給料、税金について勉強します

- 開催日/11月26日 日曜日
- 時間/13時30分～16時30分
- 会場/浜松市南部協働センター(浜松市中区海老塚2丁目25-17)
- 対象者/外国人を雇用しているまたは雇用を検討している企業、日本語支援者、外国人コミュニティリーダー
- 参加費/無料
- 定員/30人
- 連絡先/公益財団法人 浜松国際交流協会
- 電話番号/053-458-2170

第2回国際理解講座「チーズとワインのお話」

ナチュラルチーズとプロセスチーズの違いは?正しい保存方法、おいしい食べ方など身近な疑問から栄養価まで幅広くお話します。

- 開催日/11月28日 火曜日
- 時間/14時00分～16時00分
- 会場/起雲閣 音楽サロン(熱海市昭和町4-2)
- 講師/平賀富士子
- 定員/予約先着順 50人
- 参加費/熱海国際交流協会会員:1000円、一般:1500円
- 締切/11月10日 金曜日17時00分
- 申込方法/電話、ファックスでお申し込みください
- その他/ワインの試飲がありますのでお車を運転してのご来場はご遠慮ください。
- 連絡先/熱海国際交流協会
- 電話番号/0557-86-6233
- ファックス番号/0557-86-6606

フィンランド独立100周年記念ミュージカル ストーリー・オブ・フィンランド

フィンランド独立100周年を記念して、ラッセ・ヘイッキラ制作のミュージカル「Suomalainen Messu」が日本にやってきます。一時間半あまりのマルチメディアを駆使したプレゼンテーションを通して、観客はフィンランドの大自然の美しさの中に置かれ、フィンランドの香り漂う様々な音楽スタイルに遭遇します。このミュージカルを通して、今年100歳を迎えるフィンランドの悲しみや喜びを共に体験し、共にお祝いしていただければ幸いです。

- 開催日/12月7日 木曜日 清水テルサ、12月8日 金曜日 常葉大学浜松キャンパス
- 時間/清水:18時00分開演(17時30分開場)、浜松:開演19時00分(開場18時30分)
- 会場/清水テルサ大ホール(静岡市清水区島崎町223)、常葉大学浜松キャンパス(浜松市北区都田町1230)
- 参加費/清水テルサ:大人2500円、小学生以下:1000円、常葉大学浜松キャンパス:無料
- 連絡先/ラッセ・ヘイッキラ、フィンランド独立100周年記念日本公演実行委員会 清水シティチャーチ
- 電話番号/054-388-9000

海外・留学情報

FOREIGN COUNTRIES INFORMATION

カナダ留学相談会

世界一美しい島と呼ばれ、赤毛のアンの舞台としても有名なカナダ・プリンスエドワード島の語学学校:SAC (Study Abroad Canada) から日本人スタッフが来店し、最新の留学情報やホームステイについてお話します。カナダ全般に関するお話も聞くことができますので、どなたでもお気軽にご参加ください。

- 開催日/11月11日 土曜日
- 時間/10時30分~12時00分
- 会場/アズ留学センター内
- 対象者/留学に興味のある方
- 参加費/無料
- 申込方法/前日までにメールかお電話でご予約ください
- 連絡先/アズ留学センター
- 電話番号/0800-888-6188
- メールアドレス/info@az-ryugaku.com

冬・春の短期英語留学&ホームステイ説明会

カナダの英語学校スタッフによる学校紹介と留学相談&留学経験者の体験談をお話します。

- 開催日/11月25日 土曜日
- 時間/10時30分~12時00分
- 会場/茶町KINZABURO 2階 (静岡市葵区土太夫町27)
- 対象者/中学生~シニア
- 参加費/無料 (カフェの飲食代はご負担ください)

- 申込方法/メールにてお申し込みください (お店にはお問合せしないようご注意ください)
- 連絡先/Global Jam (担当:認定留学カウンセラー 鈴木)
- メールアドレス/globaljam21@gmail.com

富士山静岡空港 静岡ーソウル線 増便! 12月24日から1日1便のデイリー運航になります!

富士山静岡空港の静岡ーソウル線は、現在、月曜日から土曜日までの週6便運航していますが、12月24日(日)から、新たに日曜日の運航が加わり、1日1便のデイリー運航となります。ますます便利になる富士山静岡空港をビジネスに観光にご利用ください。

- 運航日/静岡ーソウル線
12月24日(日)から毎日運航
フライトスケジュール等の詳細はホームページをご確認ください。
- 連絡先/静岡県空港利用促進課
- 電話番号/054-221-2447
- ホームページ/http://www.mtfuji-shizuokaairport.jp

相談会

CONSULTATION

外国人のための無料健康相談と検診会

会社や地域で健康診断を受けていない方のために保険や費用、言葉の心配なく受けられる検診会を開きます。基本科目は、尿検査、身体測定、血圧、視力、聴力検査です。希望科目は、内科、小児科、レントゲン、整形外科、婦人科、耳鼻科、歯科、婦人科、

心の相談、医療相談、保険相談があります。

- 開催日/11月19日 日曜日
- 時間/10時00分~14時00分
- 会場/静岡済生会総合病院 (静岡市駿河区小鹿1-1-1)
- 対象者/静岡県在住の外国人
- 参加費/事前申込:200円 当日申込:500円
- 定員/200人
- 申込方法/無料相談と検診を受けたい方は申し込みが必要です。指定用紙に記入して、郵送してください。指定用紙はホームページでダウンロードできます。

- 締切/10月31日火曜日
- 連絡先/外国人のための無料健康相談と検診会 実行委員会
- 電話番号/054-209-5682
- ファックス番号/054-209-5675
- ホームページ/http://www.geocities.co.jp/NatureLand/7314/kensin/

外国人のための無料法律相談会・拡大版 (浜松)

法律に関する相談など、何でも。英語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、中国語に対応します。今回は3人の弁護士で対応します。

- 開催日/11月30日 木曜日
- 時間/13時00分~16時00分 (受け付けは、9時00分~15時00分)
- 会場/浜松市多文化共生センター (浜松市中区早馬町2-1)
- 対象者/外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 参加費/無料
- 定員/受付順に相談します。希望者多数の場合は相談できない場合があります。
- ホームページ/http://www.hi-hice.jp/

(公財)静岡県国際交流協会 事業報告

定住外国人求職者への合同教育訓練

就業制限のない定住・永住外国人に対する就業支援事業(正社員化)が2年目を迎えました。昨年は6名の定住外国人が正社員として働き始め、雇用した企業からはまじめに働き大きな戦力になっていると好感を持たれています。本年度も外国人の雇用に関心のある企業とのマッチングに備え求職者に対し3回に渡り合同教育訓練を実施しました。

教育訓練では、参加者全員に「正規雇用と非正規雇用の違い、メリット、必要な日本語能力について等」を説明しました。

合同教育訓練の内容

1回目: 7月22日(土) 富士市(ラフォーラル富士)

日本在住ブラジル人へのビザの更新他各種手続きのための「ブラジル移動領事館」の開催時に来場した人達に対し実施しました。来場者(ほとんどはブラジル籍)はおよそ650人でしたが全体説明は70~80人に対し行いました。その後40人ほどに個別説明をし正社員を希望した16人と細かい面談をしました。

2回目: 8月26日(土) 袋井市(袋井市国際交流協会)

協会が毎週土曜日に実施している日本語学習に来場した人達(ブラジル、インドネシア、ベトナム、中国、インドなど)を対象に行いました。28名が参加し、3名の方々と面談を実施しました。

3回目: 9月24日(日) 静岡市(草薙サルジオ教会)

カトリック教会系外国人支援団体「移住移動者の会」主催、「静清地区移住移動者の会」共催の「国際フェア」の会場で行いました。フィリピン籍を中心に各国の人たちが300人以上参集しました。全体説明後30人ほどの人に個別説明をし正社員希望の16人の人と面談を行いました。

上記3回の合同教育訓練で正社員を希望する面談者は31名(男性22名、女性9名)でした。全員家族を持ち生活の安定を考えている30歳代以降の人たちで、昨年同様若い人たちの正社員希望者は残念ながら少ない状態でした。この事業の認知が進み今後若い人たちも応募してくることを期待しています。この合同教育訓練は今後も続け企業とのマッチングにつなげていきたいと考えています。



袋井市



富士市

静岡人・地球人

67歳からの語学留学

古希を迎えるまでの3年間インドネシアのバンドン市の国立大学の語学コースで世界各国、日本各地の若者に交じり単身の留学生生活を送りました。

それまでは仕事関係でインドネシア語習得の必要性など皆無でした。来日したインドネシア留学生との意思疎通も、彼らの留学目的が日本語習得だったから理由にはなりません。後から聞くと、妻を日本に残して出かけた私に友人達は、海外逃亡か？熟年離婚などと噂をしていました。

入学資格と手続きについて

外国人の為のインドネシア語コースの入学資格は高卒以上ですが、提携大学からの学生には単位互換制度もあり手続きも簡単だったようです。

入学手続きを個人で行う場合は、手続きが煩瑣で書類の取り寄せを行い、公的機関の書類作成など、三カ月以上かかるので留学経験者か留学紹介業者に依頼する方が早くて確実です

私の場合は、インドネシアの大学への入学許可書は日本留学を終えて帰国していたインドネシア学生に頼みました。日本では、私が学生ビザの取得その他の用件で、東京のインドネシア大使館へ必要書類を入手するため、何度か足を運びました。経費はかかっても信用有る留学紹介業者や留学経験者の助言指導を受けるのが安全です。

学習内容などについて

授業時間は、月から金曜日 8：30分から11：45分までです。

クラス 初級から上級までの4クラス編成、10名内外

科目 読解、会話、語彙、文法の基礎から作文、文学、時事問題、討論、インドネシア文化

経費 授業料 年額6万円

生活費 トータル月額 5万円で十分でした

下宿代 高熱水費含み 月額4000円位から

食費 月額2万円位(贅沢な外食含む)

雑費 若い留学生と同じように国内旅行
買い物、電話代 20,000円位

その他 午後と土日は全く自由ですので少しずつ行動範囲、交友範囲をひろげました。クラスの若い仲間との小旅行、温泉めぐりポーリングなど(日本人の駐在員とゴルフ)を楽しみました。

家内や日本の知人とは、ネットや携帯で連絡は密にできたので、日本の情報不足もなく寂寥感は一切感じませんでした。

授業の担任のインドネシア人教師は、皆日本の大学院の留学経験者で中途半端な日本人の常識以上の学識で、文学、能、歌舞伎など豊富な知識の持ち主で、教室外では親切に自宅に招くなど大人同士の交流は今も続いています。

実は私がインドネシア語(国)を選んだ本当の理由は、留学前に何回か訪れた時の強烈な印象でした。それはインドネシアの社会が昭和時代の日本と同じ大家族と濃密な親類付き合い、年長者の尊重、街角に多数の物売りの声、一般家庭にもお手伝いさんがいることなどでした。

それは子供の頃の日本にタイムスリップしたかの感を与え、私の強い懐古趣味にインパクトを与えたのであり暖かい人情とともに3年間の留学期間は、日本にいるより居心地がいいものでした。歴史上からも大東亜戦争時の日本軍の落下傘部隊降下、植民地支配のオランダを追放した日本、戦後は旧宗主国とのインドネシアの独立戦争を残留日本兵が協力したエピソード、ブンガワンソロ、ジャガタラお春の哀史、社会科でのバンドン会議、デビ夫人など、その社会に触れたことは語学学習よりも得たものは多かったです。

インドネシアの友とのその後の国際交流は、退職後の私の人生を彩り豊かに活気づけるものとなりました。

記：安藤五郎



大学の日本語学科の学生と(後列左が安藤さん)



友人の結婚式にて

世界をつなぐオレンジネット

今では、静岡にゆかりのある皆さんが、世界の国々で活躍しています。「世界をつなぐオレンジネット」のコーナーを開設し、インターネットにより海外の県人会やグループから送られてきた、生活や活躍の様子を伝えるコメントや写真を紹介します。

そして、「世界をつなぐオレンジネット」がきっかけとなり、世界の皆さんと双方向の新しい情報交換や交流が始まることを期待しています。

今回はアルゼンチン県人会からのお便りです。

みなさんこんにちは、山田エミリア江美です。アルゼンチンのオレンジネットを担当します。

福井県で、八ヶ月間、グラフィックデザインの研修をしました。帰国後グラフィックデザインの仕事をしています。どうぞよろしくお祈りします。



平成29年1月に静岡県海外技術研修員としてアルゼンチンから「ケビン クシカウ ヤマウラ」さんが来静し、焼津市の静岡県水産技術研修所で魚の処理、保存方法、加工について約3週間の研修を受けました。ケビンさんが日本での貴重な体験を報告する会が開かれ、県人会が集まってお祝いしました。



▲研修を行うケビンさん



▲報告会の様子

国際交流・イベント情報の募集

SIR JOY Pressの情報欄に掲載する情報を募集しています。掲載希望の方は、必要事項をご記入のうえ、事務局までお送り下さい。締め切りは、掲載を希望する前月の10日までが目安です。

寄付をお願いします。

当協会では、国際交流活動に関わる方々（NPOなど）を支援するため、県民の皆様より寄付を募っております。さらに充実した活動を実現させていくために、皆様のご理解・ご協力をお願いします。

●一口：1,000円（何口でも結構です）

●寄付をいただいた方
渡邊 操様

静岡銀行

あなたと街を、楽しくジョイントするカード。

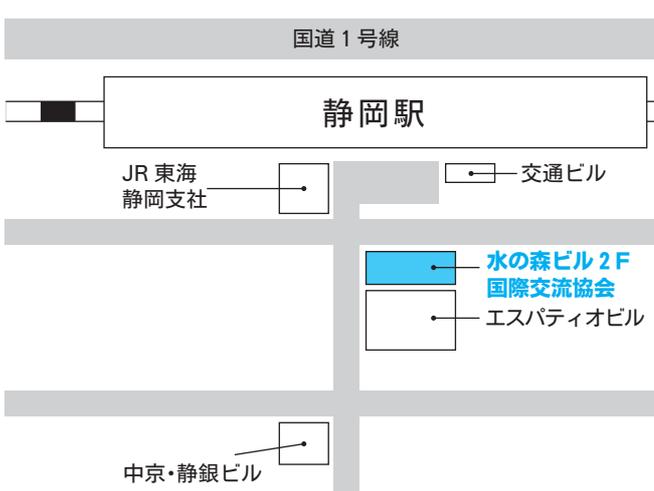
クレジット一体型キャッシュカード

ベンリ：キャッシュ+クレジットの機能
おトク：ダブルでたまるポイント
安心：ICチップ搭載・盗難等の被害を補償
一般カード年会費：1,312円（初年度年会費無料、消費税込み）

しずぎん
joyca

お問合せ・資料のご請求は、お近くのしずぎん またはしずぎんクレジットカードセンターまで ☎0120-540054 電話受付時間 9時～17時 土・日・祝日を除く
www.shizuokabank.co.jp

平成19年5月1日現在



SIR JOY Press 第234号 2017年11月1日発行

発行/公益財団法人 静岡県国際交流協会
〒422-8067 静岡県静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2F
TEL 054-202-3411 FAX 054-202-0932
http://www.sir.or.jp/ E-mail info@sir.or.jp 印刷/池田屋印刷株式会社
この情報誌は再生紙を使用しております。

